МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ СИСТЕМ
УПРАВЛЕНИЯ И РАДИОЭЛЕКТРОНИКИ»
(ТУСУР)

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по УР
_____Сенченко П.В.
«18» _____02_____ 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Уровень образования: **высшее образование - бакалавриат**
Направление подготовки / специальность: **09.03.01 Информатика и вычислительная техника**
Направленность (профиль) / специализация: **Информационное и программное обеспечение программно-аппаратных комплексов робототехнических систем**
Форма обучения: **очная**
Факультет: **Факультет инновационных технологий (ФИТ)**
Кафедра: **Кафедра управления инновациями (УИ)**
Курс: **1, 2**
Семестр: **1, 2, 3, 4**
Учебный план набора 2022 года

Объем дисциплины и виды учебной деятельности

Виды учебной деятельности	1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр	Всего	Единицы
Практические занятия	72	72	36	36	216	часов
Самостоятельная работа	36	36	72	72	216	часов
Общая трудоемкость (включая промежуточную аттестацию)	108	108	108	108	432	часов
	3	3	3	3	12	з.е.

Формы промежуточной аттестация	Семестр
Зачет с оценкой	1
Зачет с оценкой	2
Зачет с оценкой	3
Зачет с оценкой	4

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Сенченко П.В.
Должность: Проректор по УР
Дата подписания: 18.02.2022
Уникальный программный ключ:
a1119608-cdff-4455-b54e-5235117c185c

Томск

Согласована на портале № 65792

1. Общие положения

1.1. Цели дисциплины

1. Формирование, развитие и совершенствование навыков и умений деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языке (ах).
2. Формирование способности воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.

1.2. Задачи дисциплины

1. Владение навыками деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языке (ах).
2. Повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию.
3. Формирование навыков перевода научно-популярной литературы и профессиональной литературы.
4. Развитие информационной культуры.
5. Воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Блок дисциплин: Б1. Дисциплины (модули).
Часть блока дисциплин: Обязательная часть.
Модуль дисциплин: Общеобразовательный модуль (soft skills – SS).
Индекс дисциплины: Б1.О.01.01.
Реализуется с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и основной образовательной программой (таблица 3.1):

Таблица 3.1 – Компетенции и индикаторы их достижения

Компетенция	Индикаторы достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине
Универсальные компетенции		

Согласована на портале № 65792

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Знает принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном(ых) языках, правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации; владеет широким словарным запасом, достаточным для осуществления деловой коммуникации в рамках академической и профессиональной направленности	Знать: стили делового общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке, принципы ведения устных деловых переговоров; переводческие приемы и трансформации. Владеть: широким словарным запасом, достаточным для осуществления деловой коммуникации в рамках академической и профессиональной направленности.
	УК-4.2. Имеет представление об особенностях устной и письменной коммуникации в соответствии с различными стилями, жанрами и формами делового общения; выбирает коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства коммуникации	Знать: орфоэпические, акцентологические, грамматические, лексические нормы русского и иностранного языков, особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции. Уметь: выбирать на государственном языке РФ и иностранном языке коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.
	УК-4.3. Умеет составлять собственные устные и письменные высказывания на русском и иностранном(ых) языках в соответствии с речевыми ситуациями, наиболее востребованными в рамках академической и профессиональной направленности; владеет навыками чтения и перевода информации на иностранном(ых) языке(ах) академической и профессиональной направленности	Уметь: представлять свою точку зрения при деловом общении и в публичных выступлениях, логически верно организовывать устную и письменную речь. Владеть: навыками чтения и перевода профессиональных деловых текстов с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный; использования русского и иностранного языков в профессиональной деятельности.
	УК-4.4. Владеет навыками применения информационно-коммуникационных технологий для осуществления деловой коммуникации на русском и иностранном(ых) языке(ах) в письменной и устной форме	Владеть: навыками использования информационно-коммуникационных технологий при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач (деловая переписка, устные переговоры).

Согласована на портале № 65792

Общепрофессиональные компетенции		
-	-	-
Профессиональные компетенции		
-	-	-

4. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 12 зачетных единиц, 432 академических часов.

Распределение трудоемкости дисциплины по видам учебной деятельности представлено в таблице 4.1.

Таблица 4.1 – Трудоемкость дисциплины по видам учебной деятельности

Виды учебной деятельности	Всего часов	Семестры			
		1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр
Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем, всего	216	72	72	36	36
Практические занятия	216	72	72	36	36
Самостоятельная работа обучающихся, в т.ч. контактная внеаудиторная работа обучающихся с преподавателем, всего	216	36	36	72	72
Подготовка к зачету с оценкой	34	8	10	8	8
Подготовка к тестированию	52	10	10	20	12
Выполнение практического задания	52	8	8	22	14
Подготовка к устному опросу / собеседованию	56	10	8	22	16
Подготовка мультимедийной презентации	22				22
Общая трудоемкость (в часах)	432	108	108	108	108
Общая трудоемкость (в з.е.)	12	3	3	3	3

5. Структура и содержание дисциплины

5.1. Разделы (темы) дисциплины и виды учебной деятельности

Структура дисциплины по разделам (темам) и видам учебной деятельности приведена в таблице 5.1.

Таблица 5.1 – Разделы (темы) дисциплины и виды учебной деятельности

Названия разделов (тем) дисциплины	Прак. зан., ч	Сам. раб., ч	Всего часов (без экзамена)	Формируемые компетенции
1 семестр				
1 Вводно-корректив ный курс	22	4	26	УК-4
2 Разговорный иностранный язык	26	16	42	УК-4
3 Иностранный язык для профессиональных целей	24	16	40	УК-4
Итого за семестр	72	36	108	
2 семестр				
4 Разговорный иностранный язык	12	16	28	УК-4
5 Иностранный язык для профессиональных целей	60	20	80	УК-4
Итого за семестр	72	36	108	
3 семестр				

Согласована на портале № 65792

6 Разговорный иностранный язык	6	38	44	УК-4
7 Иностранный язык для профессиональных целей	30	34	64	УК-4
Итого за семестр	36	72	108	
4 семестр				
8 Иностранный язык для профессиональных целей	36	72	108	УК-4
Итого за семестр	36	72	108	
Итого	216	216	432	

5.2. Содержание разделов (тем) дисциплины

Содержание разделов (тем) дисциплины (в т.ч. по лекциям) приведено в таблице 5.2.
Таблица 5.2 – Содержание разделов (тем) дисциплины (в т.ч. по лекциям)

Названия разделов (тем) дисциплины	Содержание разделов (тем) дисциплины (в т.ч. по лекциям)	Трудоемкость (лекционные занятия), ч	Формируемые компетенции
1 семестр			
1 Вводно-корректив ный курс	1.1 Формальные признаки артиклей, местоимения, числительные, глаголы "являться, находиться", "иметь, обладать", "делать" в настоящем, прошедшем и будущем временах (только утвердительные формы).	-	УК-4
	1.2 Модальные глаголы, вопросительные слова, союзы, различные типы предлогов, словообразование.	-	УК-4
	1.3 Формальные признаки времен в действительном и страдательном залогах.	-	УК-4
	Итого	-	
2 Разговорный иностранный язык	2.1 ЛИЧНАЯ ЖИЗНЬ. Тексты "Моя семья", "Черты характера"; грамматика: артикли, множественное число, глаголы "быть, находиться, являться" и "иметь, обладать" в настоящем (вопросительные и отрицательные формы), прошедшем и будущем временах (только утвердительные формы).	-	УК-4
	2.2 ОБРАЗОВАНИЕ. Тексты "ТУСУР", "Высшее образование в России"; грамматика: наиболее употребительные времена в действительном залоге, условные предложения первого типа.	-	УК-4
	Итого	-	

Согласована на портале № 65792

3 Иностранный язык для профессиональных целей	3.1 КОММУНИКАЦИЯ. Тексты "Коммуникация", "Телефон"; грамматика: функции глаголов "являться, находиться" и "иметь, обладать", многофункциональные слова; степени сравнения прилагательных и наречий.	-	УК-4
	Итого	-	
Итого за семестр		-	
2 семестр			
4 Разговорный иностранный язык	4.1 РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ. Тексты "Российская Федерация", "Томск"; грамматика: настоящее и прошедшее времена в страдательном залоге.	-	УК-4
	Итого	-	
5 Иностранный язык для профессиональных целей	5.1 РАДИО. Тексты "История радио", "Первая международная конференция по радиоэлектронике"; грамматика: все видовременные формы действительного залога.	-	УК-4
	5.2 ЭЛЕКТРОНИКА. Тексты "Развитие электроники", "Вакуумно-канальные транзисторы"; грамматика: времена в страдательном залоге, атрибутивная группа, сложные предложения.	-	УК-4
	Итого	-	
Итого за семестр		-	
3 семестр			
6 Разговорный иностранный язык	6.1 СТРАНЫ МИРА. Тексты (на примере английского языка) "Соединенное Королевство", "Лондон" и т.п.; грамматика: общее представление о неличных формах глагола.	-	УК-4
	Итого	-	
7 Иностранный язык для профессиональных целей	7.1 ТЕЛЕВИДЕНИЕ. Тексты "История телевидения", "Интернет и телевидение"; грамматика: причастие I (формы действительного залога), причастие II.	-	УК-4
	7.2 КОМПЬЮТЕРЫ. Тексты "Историческое развитие компьютеров", "Волатильное будущее хранения данных", грамматика: герундий и причастие I.	-	УК-4
	Итого	-	
Итого за семестр		-	
4 семестр			

Согласована на портале № 65792

8 Иностранный язык для профессиональных целей	8.1 ОПТИЧЕСКАЯ СВЯЗЬ. Тексты "Оптическая связь", "Лазеры и мазеры"; грамматика: инфинитивные обороты.	-	УК-4
	Итого	-	
	Итого за семестр	-	
	Итого	-	

5.3. Практические занятия (семинары)

Наименование практических занятий (семинаров) приведено в таблице 5.3.

Таблица 5.3 – Наименование практических занятий (семинаров)

Названия разделов (тем) дисциплины	Наименование практических занятий (семинаров)	Трудоемкость, ч	Формируемые компетенции
1 семестр			
1 Вводно-коррективный курс	ВВОДНО-КОРРЕКТИВНЫЙ КУРС. Повторение артиклей, местоимений, числительных, глаголов "являться, находиться", "иметь, обладать", "делать" , модальных глаголов, служебных слов, способов словообразования. Формальные признаки времен в действительном и страдательном залогах.	22	УК-4
	Итого	22	
2 Разговорный иностранный язык	ЛИЧНАЯ ЖИЗНЬ. Ознакомление с текстами по теме; выполнение комплекса упражнений для закрепления лексического материала в соответствии с темой; выполнение грамматических упражнений по темам "Артикли", "Множественное число", "Глаголы "быть, находиться, являться" и "иметь, обладать" в настоящем, прошедшем и будущем временах".	12	УК-4
	ОБРАЗОВАНИЕ. Ознакомление с текстами по теме; выделение в исходном тексте актуального вокабуляра; выполнение грамматических упражнений по теме "Наиболее употребительные времена в действительном залоге".	14	УК-4
	Итого	26	

Согласована на портале № 65792

3 Иностранный язык для профессиональных целей	КОММУНИКАЦИЯ. Ознакомление с текстами по теме; работа со словарями терминологии, включая Интернет-ресурсы; выполнение грамматических упражнений по темам "Многофункциональные слова", "Степени сравнения прилагательных и наречий".	12	УК-4
	УСТНОЕ СОБЕСЕДОВАНИЕ по темам 1 семестра. Представление переработанной информации в текстовом формате; составление глоссария с использованием интернет-технологий.	12	УК-4
	Итого	24	
Итого за семестр		72	
2 семестр			
4 Разговорный иностранный язык	РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ. Ознакомление с текстами по теме; выделение в исходном тексте актуального вокабуляра; выполнение грамматических упражнений по теме "Настоящее и прошедшее времена в страдательном залоге".	12	УК-4
	Итого	12	

Согласована на портале № 65792

5 Иностранный язык для профессиональных целей	РАДИО. Ознакомление с текстами по теме; работа со словарями терминологии, включая Интернет-ресурсы; выполнение грамматических упражнений по теме "Все видовременные формы действительного залога".	14	УК-4
	ЭЛЕКТРОНИКА. Ознакомление с текстами по теме; выполнение комплекса упражнений для закрепления лексического материала в соответствии с темой; выделение в исходном тексте актуального вокабуляра; выполнение грамматических упражнений по темам "Времена в страдательном залоге", "Атрибутивная группа", "Сложные предложения".	16	УК-4
	НАУЧНО-ПОПУЛЯРНЫЕ ТЕКСТЫ (объем 2000 знаков). Информационный поиск с использованием всех видов чтения: знакомство с сайтами потенциальных партнеров; работа со словарями терминологии, включая Интернет-ресурсы; составление собственный мини-словаря (узкоспециальные термины и терминология смежных дисциплин).	16	УК-4
	УСТНОЕ СОБЕСЕДОВАНИЕ по темам 2 семестра. Представление переработанной информации в текстовом формате; составление глоссария с использованием интернет-технологий.	14	УК-4
	Итого	60	
Итого за семестр		72	
3 семестр			
6 Разговорный иностранный язык	СТРАНЫ МИРА. Ознакомление с текстами по теме; выполнение комплекса упражнений для закрепления лексического материала в соответствии с темой; выполнение грамматических упражнений по теме "Повторение причастие и инфинитива".	6	УК-4
	Итого	6	

Согласована на портале № 65792

7 Иностранный язык для профессиональных целей	ТЕЛЕВИДЕНИЕ. Ознакомление с текстами по теме; выписывание ключевых слов, оформление глоссария; работа со словарями терминологии, выполнение грамматических упражнений по теме "Причастие I (формы действительного залога", "Причастие II".	8	УК-4
	КОМПЬЮТЕРЫ. Ознакомление с текстами по теме; выписывание ключевых слов, оформление глоссария; работа со словарями терминологии, включая интернет-ресурсы; составление собственного мини-словаря; выполнение грамматических упражнений по теме "Герундий и причастие I".	8	УК-4
	НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЕ ТЕКСТЫ (2000 знаков). Информационный поиск с использованием всех видов чтения: знакомство с сайтами потенциальных партнеров; работа со словарями терминологии, включая Интернет-ресурсы; составление собственный мини-словаря (узкоспециальные термины и терминология смежных дисциплин).	8	УК-4
	УСТНОЕ СОБЕСЕДОВАНИЕ по темам 3 семестра. Представление переработанной информации в текстовом формате; составление глоссария с использованием интернет-технологий.	6	УК-4
	Итого	30	
	Итого за семестр	36	
4 семестр			

Согласована на портале № 65792

8 Иностранный язык для профессиональных целей	ОПТИЧЕСКАЯ СВЯЗЬ. Ознакомление с текстами по теме; выписывание ключевых слов, оформление глоссария; работа со словарями терминологии, включая интернет-ресурсы; составление собственного мини-словаря; выполнение грамматических упражнений по теме "Инфинитив и его обороты".	10	УК-4
	ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ТЕКСТЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ НАПРАВЛЕННОСТИ (5000 знаков). Информационный поиск с использованием всех видов чтения: знакомство с сайтами потенциальных партнеров; работа со словарями терминологии, включая Интернет-ресурсы; составление собственный мини-словаря (узкоспециальные термины и терминология смежных дисциплин).	14	УК-4
	МУЛЬТИМЕДИЙНАЯ ПРЕЗЕНТАЦИЯ по теме профессиональной направленности. Представление переработанной информации в графическом и текстовом форматах; составление глоссария (общенаучная и узкоспециальная лексика) с использованием интернет-технологий.	12	УК-4
	Итого	36	
Итого за семестр		36	
Итого		216	

5.4. Лабораторные занятия

Не предусмотрено учебным планом

5.5. Курсовой проект / курсовая работа

Не предусмотрено учебным планом

5.6. Самостоятельная работа

Виды самостоятельной работы, трудоемкость и формируемые компетенции представлены в таблице 5.6.

Таблица 5.6 – Виды самостоятельной работы, трудоемкость и формируемые компетенции

Названия разделов (тем) дисциплины	Виды самостоятельной работы	Трудоемкость, ч	Формируемые компетенции	Формы контроля
1 семестр				
1 Вводно-коррективный курс	Подготовка к зачету с оценкой	2	УК-4	Зачёт с оценкой
	Подготовка к тестированию	2	УК-4	Тестирование
	Итого	4		

Согласована на портале № 65792

2 Разговорный иностранный язык	Подготовка к зачету с оценкой	4	УК-4	Зачёт с оценкой
	Выполнение практического задания	4	УК-4	Практическое задание
	Подготовка к устному опросу / собеседованию	4	УК-4	Устный опрос / собеседование
	Подготовка к тестированию	4	УК-4	Тестирование
	Итого	16		
3 Иностранный язык для профессиональных целей	Подготовка к зачету с оценкой	2	УК-4	Зачёт с оценкой
	Выполнение практического задания	4	УК-4	Практическое задание
	Подготовка к устному опросу / собеседованию	6	УК-4	Устный опрос / собеседование
	Подготовка к тестированию	4	УК-4	Тестирование
	Итого	16		
Итого за семестр		36		
2 семестр				
4 Разговорный иностранный язык	Подготовка к зачету с оценкой	4	УК-4	Зачёт с оценкой
	Выполнение практического задания	4	УК-4	Практическое задание
	Подготовка к тестированию	4	УК-4	Тестирование
	Подготовка к устному опросу / собеседованию	4	УК-4	Устный опрос / собеседование
	Итого	16		
5 Иностранный язык для профессиональных целей	Подготовка к зачету с оценкой	6	УК-4	Зачёт с оценкой
	Выполнение практического задания	4	УК-4	Практическое задание
	Подготовка к устному опросу / собеседованию	4	УК-4	Устный опрос / собеседование
	Подготовка к тестированию	6	УК-4	Тестирование
	Итого	20		
Итого за семестр		36		
3 семестр				

6 Разговорный иностранный язык	Подготовка к зачету с оценкой	4	УК-4	Зачёт с оценкой
	Выполнение практического задания	12	УК-4	Практическое задание
	Подготовка к тестированию	12	УК-4	Тестирование
	Подготовка к устному опросу / собеседованию	10	УК-4	Устный опрос / собеседование
	Итого	38		
7 Иностранный язык для профессиональных целей	Подготовка к зачету с оценкой	4	УК-4	Зачёт с оценкой
	Выполнение практического задания	10	УК-4	Практическое задание
	Подготовка к тестированию	8	УК-4	Тестирование
	Подготовка к устному опросу / собеседованию	12	УК-4	Устный опрос / собеседование
	Итого	34		
Итого за семестр		72		
4 семестр				
8 Иностранный язык для профессиональных целей	Подготовка к зачету с оценкой	8	УК-4	Зачёт с оценкой
	Выполнение практического задания	14	УК-4	Практическое задание
	Подготовка к устному опросу / собеседованию	16	УК-4	Устный опрос / собеседование
	Подготовка к тестированию	12	УК-4	Тестирование
	Подготовка мультимедийной презентации	22	УК-4	Мультимедийная презентация
	Итого	72		
Итого за семестр		72		
Итого		216		

5.7. Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов учебной деятельности

Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов учебной деятельности представлено в таблице 5.7.

Таблица 5.7 – Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов занятий

Согласована на портале № 65792

Формируемые компетенции	Виды учебной деятельности		Формы контроля
	Прак. зан.	Сам. раб.	
УК-4	+	+	Зачёт с оценкой, Мультимедийная презентация, Практическое задание, Тестирование, Устный опрос / собеседование

6. Рейтинговая система для оценки успеваемости обучающихся

6.1. Балльные оценки для форм контроля

Балльные оценки для форм контроля представлены в таблице 6.1.

Таблица 6.1 – Балльные оценки

Формы контроля	Максимальный балл на 1-ую КТ с начала семестра	Максимальный балл за период между 1КТ и 2КТ	Максимальный балл за период между 2КТ и на конец семестра	Всего за семестр
1 семестр				
Зачёт с оценкой	0	0	0	0
Устный опрос / собеседование	5	5	10	20
Практическое задание	10	10	0	20
Тестирование	20	20	20	60
Итого максимум за период	35	35	30	100
Нарастающим итогом	35	70	100	100
2 семестр				
Зачёт с оценкой	0	0	0	0
Устный опрос / собеседование	5	5	10	20
Практическое задание	10	10	0	20
Тестирование	20	20	20	60
Итого максимум за период	35	35	30	100
Нарастающим итогом	35	70	100	100
3 семестр				
Зачёт с оценкой	0	0	0	0
Устный опрос / собеседование	5	5	10	20
Практическое задание	10	10	0	20
Тестирование	20	20	20	60
Итого максимум за период	35	35	30	100
Нарастающим итогом	35	70	100	100
4 семестр				
Зачёт с оценкой	0	0	0	0
Устный опрос / собеседование	5	5	0	10
Практическое задание	10	10	0	20
Тестирование	20	20	20	60
Мультимедийная презентация	0	0	10	10

Согласована на портале № 65792

Итого максимум за период	35	35	30	100
Нарастающим итогом	35	70	100	100

6.2. Пересчет баллов в оценки за текущий контроль

Пересчет баллов в оценки за текущий контроль представлен в таблице 6.2.

Таблица 6.2 – Пересчет баллов в оценки за текущий контроль

Баллы на дату текущего контроля	Оценка
≥ 90% от максимальной суммы баллов на дату ТК	5
От 70% до 89% от максимальной суммы баллов на дату ТК	4
От 60% до 69% от максимальной суммы баллов на дату ТК	3
< 60% от максимальной суммы баллов на дату ТК	2

6.3. Пересчет суммы баллов в традиционную и международную оценку

Пересчет суммы баллов в традиционную и международную оценку представлен в таблице 6.3.

Таблица 6.3 – Пересчет суммы баллов в традиционную и международную оценку

Оценка	Итоговая сумма баллов, учитывает успешно сданный экзамен	Оценка (ECTS)
5 (отлично) (зачтено)	90 – 100	A (отлично)
4 (хорошо) (зачтено)	85 – 89	B (очень хорошо)
	75 – 84	C (хорошо)
	70 – 74	D (удовлетворительно)
3 (удовлетворительно) (зачтено)	65 – 69	
	60 – 64	E (посредственно)
2 (неудовлетворительно) (не зачтено)	Ниже 60 баллов	F (неудовлетворительно)

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

7.1. Основная литература

1. English for Engineering Students: Учебное пособие для студентов технических направлений подготовки / Л. Б. Кадулина, Л. Е. Лычковская, Е. И. Нижевич, Е. М. Покровская - 2020. 296 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/9323.

2. Богданова, Наталья Николаевна. Учебник немецкого языка для технических университетов и вузов (с интерактивными упражнениями и тестами на компакт-диске) : учебник для втузов. - М. : МГТУ им. Н. Э. Баумана , 2009. - 448 с. (наличие в библиотеке ТУСУР - 20 экз.).

3. Бадер, О. В. Немецкий язык : учебное пособие / О. В. Бадер, Л. С. Зникина. — Кемерово : КузГТУ имени Т.Ф. Горбачева, 2017. — 79 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/105467 .

4. Дукальская, И. В. Французский язык. Сборник текстов и грамматический комментарий : учебное пособие / И. В. Дукальская ; составитель И. В. Дукальская. — Самара : ПГУТИ, 2018. — 126 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/182396.

7.2. Дополнительная литература

1. English for Engineering Faculties: Учебное пособие / Л. Б. Кадулина, Л. Е. Лычковская, О. И. Тараканова, Е. Р. Менгардт - 2017. 350 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/7112.

2. Немецкий язык для технических вузов : Учебник. - Ростов н/Д : Феникс , 2005. - 505[5] с. (наличие в библиотеке ТУСУР - 29 экз.).

3. Бестаева, Е. В. Грамматика немецкого языка : учебное пособие / Е. В. Бестаева, Н. М. Мирзабекова. — Москва : РУТ (МИИТ), 2019. — 88 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/175704.

Согласована на портале № 65792

4. Варламова, О. Н. Практическая грамматика (французский язык) : учебное пособие / О. Н. Варламова. — Красноярск : СФУ, 2020. — 124 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/181566 .

7.3. Учебно-методические пособия

7.3.1. Обязательные учебно-методические пособия

1. English for Science and Engineering Students: Corrective Course: Учебно-методическое пособие по практической работе / Л. Б. Кадулина, Л. Е. Лычковская, Е. И. Нижевич - 2017. 25 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/7105.
2. English for Science and Engineering Students: Professional Reading: Учебно-методическое пособие по самостоятельной работе / Л. Б. Кадулина, Л. Е. Лычковская, Е. И. Нижевич - 2017. 31 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/7106.
3. Сборник текстов и упражнений для обучения основам технического перевода студентов ТУСУР: Учебно-методическое пособие / Е. А. Перегудина, Е. Р. Менгардт, О. А. Свиридова, Н. Н. Винокурова, А. Г. Белозерова, Е. И. Нижевич, Т. Н. Потапова, О. И. Тараканова, Е. И. Морозова, О. В. Соболевская - 2015. 139 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/206.
4. Сборник упражнений и тестовых заданий по грамматике немецкого языка: Учебное пособие / О. В. Давыдова, М. В. Дубенко, Т. Н. Потапова - 2014. 146 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/151.
5. Французский язык для студентов технических специальностей. Тексты для чтения и перевода: Учебно-методическое пособие для практической работы / О. В. Соболевская - 2018. 57 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/7876.
6. Французский язык. Сборник устных тем: Учебно-методическое пособие для самостоятельной работы / О. В. Соболевская - 2018. 16 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/7877.

7.3.2. Учебно-методические пособия для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Учебно-методические материалы для самостоятельной и аудиторной работы обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации.

Для лиц с нарушениями зрения:
– в форме электронного документа;
– в печатной форме увеличенным шрифтом.

Для лиц с нарушениями слуха:
– в форме электронного документа;
– в печатной форме.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
– в форме электронного документа;
– в печатной форме.

7.4. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1. При изучении дисциплины рекомендуется обращаться к современным базам данных, информационно-справочным и поисковым системам, к которым у ТУСУРа открыт доступ: https://lib.tusur.ru/ru/resursy/bazy-dannyh.
2. Электронно-библиотечная система "Лань" (https://e.lanbook.com).
3. Образовательная платформа "Юрайт" (https://urait.ru/).

8. Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины

8.1. Материально-техническое и программное обеспечение для практических занятий

Учебная аудитория: учебная аудитория для проведения занятий практического типа; 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 119 ауд.

Описание имеющегося оборудования:

Согласована на портале № 65792

- Доска маркерная;
- ТВ SAMSUNG;
- Комплект специализированной учебной мебели;
- Рабочее место преподавателя.

Компьютерный класс: учебная аудитория для проведения занятий практического типа; 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 131б ауд.

Описание имеющегося оборудования:
- Магнитола Panasonic;
- Магнитно-маркерная доска;
- Комплект специализированной учебной мебели;
- Рабочее место преподавателя.

Учебная аудитория: учебная аудитория для проведения занятий практического типа; 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 128 ауд.

Описание имеющегося оборудования:
- Магнитно-маркерная доска;
- Комплект специализированной учебной мебели;
- Рабочее место преподавателя.

Лингафонный кабинет: учебная аудитория для проведения занятий практического типа, учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа; 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 127 ауд.

Описание имеющегося оборудования:
- Доска маркерная передвижная;
- Экран выдвижной;
- Проектор EPSON EB-X6;
- Компьютер Intel(R) Core (TM)2 CPU (15 шт.);
- Домашний кинотеатр;
- Комплект специализированной учебной мебели;
- Рабочее место преподавателя.

Программное обеспечение:
- 7-Zip;
- Abbyy Lingvo x3 EU box;
- Google Chrome;
- LibreOffice;
- Microsoft Windows XP;
- PDFCreator;

8.2. Материально-техническое и программное обеспечение для самостоятельной работы

Для самостоятельной работы используются учебные аудитории (компьютерные классы), расположенные по адресам:
- 634050, Томская область, г. Томск, Ленина проспект, д. 40, 233 ауд.;
- 634045, Томская область, г. Томск, ул. Красноармейская, д. 146, 209 ауд.;
- 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 126 ауд.;
- 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 74, 207 ауд.

Описание имеющегося оборудования:
- учебная мебель;
- компьютеры;
- компьютеры подключены к сети «Интернет» и обеспечивают доступ в электронную информационно-образовательную среду ТУСУРа.

Перечень программного обеспечения:
- Microsoft Windows;
- OpenOffice;
- Kaspersky Endpoint Security 10 для Windows;
- 7-Zip;

Согласована на портале № 65792

- Google Chrome.

8.3. Материально-техническое обеспечение дисциплины для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Освоение дисциплины лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения.

При занятиях с обучающимися с **нарушениями слуха** предусмотрено использование звукоусиливающей аппаратуры, мультимедийных средств и других технических средств приема/передачи учебной информации в доступных формах, мобильной системы преподавания для обучающихся с инвалидностью, портативной индукционной системы. Учебная аудитория, в которой занимаются обучающиеся с нарушением слуха, оборудована компьютерной техникой, аудиотехникой, видеотехникой, электронной доской, мультимедийной системой.

При занятиях с обучающимися с **нарушениями зрения** предусмотрено использование в лекционных и учебных аудиториях возможности просмотра удаленных объектов (например, текста на доске или слайда на экране) при помощи видеоувеличителей для комфортного просмотра.

При занятиях с обучающимися с **нарушениями опорно-двигательного аппарата** используются альтернативные устройства ввода информации и другие технические средства приема/передачи учебной информации в доступных формах, мобильной системы обучения для людей с инвалидностью.

9. Оценочные материалы и методические рекомендации по организации изучения дисциплины

9.1. Содержание оценочных материалов для текущего контроля и промежуточной аттестации

Для оценки степени сформированности и уровня освоения закрепленных за дисциплиной компетенций используются оценочные материалы, представленные в таблице 9.1.

Таблица 9.1 – Формы контроля и оценочные материалы

Названия разделов (тем) дисциплины	Формируемые компетенции	Формы контроля	Оценочные материалы (ОМ)
1 Вводно-коррективный курс	УК-4	Зачёт с оценкой	Перечень вопросов для зачета с оценкой
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий
2 Разговорный иностранный язык	УК-4	Зачёт с оценкой	Перечень вопросов для зачета с оценкой
		Устный опрос / собеседование	Примерный перечень вопросов для устного опроса / собеседования
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий
3 Иностранный язык для профессиональных целей	УК-4	Зачёт с оценкой	Перечень вопросов для зачета с оценкой
		Устный опрос / собеседование	Примерный перечень вопросов для устного опроса / собеседования
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий

Согласована на портале № 65792

4 Разговорный иностранный язык	УК-4	Зачёт с оценкой	Перечень вопросов для зачета с оценкой
		Устный опрос / собеседование	Примерный перечень вопросов для устного опроса / собеседования
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий
5 Иностранный язык для профессиональных целей	УК-4	Зачёт с оценкой	Перечень вопросов для зачета с оценкой
		Устный опрос / собеседование	Примерный перечень вопросов для устного опроса / собеседования
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий
6 Разговорный иностранный язык	УК-4	Зачёт с оценкой	Перечень вопросов для зачета с оценкой
		Устный опрос / собеседование	Примерный перечень вопросов для устного опроса / собеседования
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий
7 Иностранный язык для профессиональных целей	УК-4	Зачёт с оценкой	Перечень вопросов для зачета с оценкой
		Устный опрос / собеседование	Примерный перечень вопросов для устного опроса / собеседования
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий
8 Иностранный язык для профессиональных целей	УК-4	Зачёт с оценкой	Перечень вопросов для зачета с оценкой
		Устный опрос / собеседование	Примерный перечень вопросов для устного опроса / собеседования
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий
		Мультимедийная презентация	Примерный перечень тем для мультимедийных презентаций

Согласована на портале № 65792

Шкала оценки сформированности отдельных планируемых результатов обучения по дисциплине приведена в таблице 9.2.

Таблица 9.2 – Шкала оценки сформированности планируемых результатов обучения по дисциплине

Оценка	Баллы за ОМ	Формулировка требований к степени сформированности планируемых результатов обучения		
		знать	уметь	владеть
2 (неудовлетворительно)	< 60% от максимальной суммы баллов	отсутствие знаний или фрагментарные знания	отсутствие умений или частично освоенное умение	отсутствие навыков или фрагментарные применение навыков
3 (удовлетворительно)	от 60% до 69% от максимальной суммы баллов	общие, но не структурированные знания	в целом успешно, но не систематически осуществляемое умение	в целом успешное, но не систематическое применение навыков
4 (хорошо)	от 70% до 89% от максимальной суммы баллов	сформированные, но содержащие отдельные проблемы знания	в целом успешное, но содержащие отдельные пробелы умение	в целом успешное, но содержащие отдельные пробелы применение навыков
5 (отлично)	≥ 90% от максимальной суммы баллов	сформированные систематические знания	сформированное умение	успешное и систематическое применение навыков

Шкала комплексной оценки сформированности компетенций приведена в таблице 9.3.

Таблица 9.3 – Шкала комплексной оценки сформированности компетенций

Оценка	Формулировка требований к степени компетенции
2 (неудовлетворительно)	Не имеет необходимых представлений о проверяемом материале или Знать на уровне **ориентирования**, представлений. Обучающийся знает основные признаки или термины изучаемого элемента содержания, их отнесенность к определенной науке, отрасли или объектам, узнает в текстах, изображениях или схемах и знает, к каким источникам нужно обращаться для более детального его усвоения.
3 (удовлетворительно)	Знать и уметь на **репродуктивном** уровне. Обучающихся знает изученный элемент содержания репродуктивно: произвольно воспроизводит свои знания устно, письменно или в демонстрируемых действиях.
4 (хорошо)	Знать, уметь, владеть на **аналитическом** уровне. Зная на репродуктивном уровне, указывать на особенности и взаимосвязи изученных объектов, на их достоинства, ограничения, историю и перспективы развития и особенности для разных объектов усвоения.

Согласована на портале № 65792

5 (отлично)	Знать, уметь, владеть на **системном** уровне. Обучающийся знает изученный элемент содержания системно, произвольно и доказательно воспроизводит свои знания устно, письменно или в демонстрируемых действиях, учитывая и указывая связи и зависимости между этим элементом и другими элементами содержания дисциплины, его значимость в содержании дисциплины.

9.1.1. Примерный перечень тестовых заданий

1. Выбор русского эквивалента.
2. Ввод видовременной формы глагола.
3. Выбор наиболее точного варианта перевода предложения, содержащего обороты.
4. Выбор перевода, соответствующего содержанию предложения на иностранном языке.
5. Соотнесение терминов с определениями.
6. Расположение фрагментов текста в логическом порядке.
7. Выбор варианта ответа к данному вопросу согласно содержанию текста.
8. Выбор вопроса, ответом на который является предложение, указанное в задании.
9. Выбор верных / неверных утверждений по содержанию текста.
10. Тестовые задания по материалу видеороликов.

9.1.2. Перечень вопросов для зачета с оценкой

1. Лексико-грамматический тест (1 семестр).
2. Устное собеседование (1 семестр).
3. Лексико-грамматический тест (2 семестр).
4. Устное собеседование (2 семестр).
5. Лексико-грамматический тест (3 семестр).
6. Устное собеседование (3 семестр).
7. Лексико-грамматический тест (4 семестр).
8. Мультимедийная презентация (4 семестр).

9.1.3. Примерный перечень вопросов для устного опроса / собеседования

1. Моя семья
2. Известные люди
3. ТУСУР
4. Мой родной город
5. Россия
6. Страны мира
7. История радио / телевидения / компьютеров / интернета
8. Развитие электроники
9. Оптическая связь
10. Лазеры

9.1.4. Темы практических заданий

1. ЛИЧНАЯ ЖИЗНЬ. Ознакомление с текстами по теме; выполнение комплекса упражнений для закрепления лексического материала в соответствии с темой; выполнение грамматических упражнений по темам "Артикли", "Множественное число", "Глаголы "быть, находиться, являться" и "иметь, обладать" в настоящем, прошедшем и будущем временах".
2. ОБРАЗОВАНИЕ. Ознакомление с текстами по теме; выделение в исходном тексте актуального вокабуляра; выполнение грамматических упражнений по теме "Наиболее употребительные времена в действительном залоге".
3. КОММУНИКАЦИЯ. Ознакомление с текстами по теме; работа со словарями терминологии, включая Интернет-ресурсы; выполнение грамматических упражнений по темам "Многофункциональные слова", "Степени сравнения прилагательных и наречий".
4. РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ. Ознакомление с текстами по теме; выделение в исходном тексте актуального вокабуляра; выполнение грамматических упражнений по теме

Согласована на портале № 65792

"Настоящее и прошедшее времена в страдательном залоге".

5. РАДИО. Ознакомление с текстами по теме; работа со словарями терминологии, включая Интернет-ресурсы; выполнение грамматических упражнений по теме "Все видовременные формы действительного залога".
6. ЭЛЕКТРОНИКА. Ознакомление с текстами по теме; выполнение комплекса упражнений для закрепления лексического материала в соответствии с темой; выделение в исходном тексте актуального вокабуляра; выполнение грамматических упражнений по темам "Времена в страдательном залоге", "Атрибутивная группа", "Сложные предложения".
7. УСТНОЕ СОБЕСЕДОВАНИЕ по темам 2 семестра. Представление переработанной информации в текстовом формате; составление глоссария с использованием интернет-технологий.
8. СТРАНЫ МИРА. Ознакомление с текстами по теме; выполнение комплекса упражнений для закрепления лексического материала в соответствии с темой; выполнение грамматических упражнений по теме "Повторение причастие и инфинитива".
9. ТЕЛЕВИДЕНИЕ. Ознакомление с текстами по теме; выписывание ключевых слов, оформление глоссария; работа со словарями терминологии, выполнение грамматических упражнений по теме "Причастие I (формы действительного залога", "Причастие II".
10. КОМПЬЮТЕРЫ. Ознакомление с текстами по теме; выписывание ключевых слов, оформление глоссария; работа со словарями терминологии, включая интернет-ресурсы; составление собственного мини-словаря; выполнение грамматических упражнений по теме "Герундий и причастие I".
11. УСТНОЕ СОБЕСЕДОВАНИЕ по темам 3 семестра. Представление переработанной информации в текстовом формате; составление глоссария с использованием интернет-технологий.
12. ОПТИЧЕСКАЯ СВЯЗЬ. Ознакомление с текстами по теме; выписывание ключевых слов, оформление глоссария; работа со словарями терминологии, включая интернет-ресурсы; составление собственного мини-словаря; выполнение грамматических упражнений по теме "Инфинитив и его обороты".

9.1.5. Примерный перечень тем для мультимедийных презентаций

1. История радио / телевидения / компьютеров / интернета
2. Развитие электроники
3. Оптическая связь
4. Лазеры
5. Профессиональная тема, связанная с направлением подготовки

9.2. Методические рекомендации

Учебный материал излагается в форме, предполагающей самостоятельное мышление студентов, самообразование. При этом самостоятельная работа студентов играет решающую роль в ходе всего учебного процесса.

Начать изучение дисциплины необходимо со знакомства с рабочей программой, списком учебно-методического и программного обеспечения. Самостоятельная работа студента включает работу с учебными материалами, выполнение контрольных мероприятий, предусмотренных учебным планом.

В процессе изучения дисциплины для лучшего освоения материала необходимо регулярно обращаться к рекомендуемой литературе и источникам, указанным в учебных материалах; пользоваться через кабинет студента на сайте Университета образовательными ресурсами электронно-библиотечной системы, а также общедоступными интернет-порталами, содержащими научно-популярные и специализированные материалы, посвященные различным аспектам учебной дисциплины.

При самостоятельном изучении тем следуйте рекомендациям:

– чтение или просмотр материала осуществляйте со скоростью, достаточной для индивидуального понимания и освоения материала, выделяя основные идеи; на основании изученного составить тезисы. Освоив материал, попытаться соотнести теорию с примерами из практики;

– если в тексте встречаются незнакомые или малознакомые термины, следует выяснить их значение для понимания дальнейшего материала;

Согласована на портале № 65792

– осмысливайте прочитанное и изученное, отвечайте на предложенные вопросы.

Студенты могут получать индивидуальные консультации, в т.ч. с использованием средств телекоммуникации.

По дисциплине могут проводиться дополнительные занятия, в т.ч. в форме вебинаров. Расписание вебинаров и записи вебинаров публикуются в электронном курсе / электронном журнале по дисциплине.

9.3. Требования к оценочным материалам для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предусмотрены дополнительные оценочные материалы, перечень которых указан в таблице 9.2.

Таблица 9.2 – Дополнительные материалы оценивания для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Категории обучающихся	Виды дополнительных оценочных материалов	Формы контроля и оценки результатов обучения
С нарушениями слуха	Тесты, письменные самостоятельные работы, вопросы к зачету, контрольные работы	Преимущественно письменная проверка
С нарушениями зрения	Собеседование по вопросам к зачету, опрос по терминам	Преимущественно устная проверка (индивидуально)
С нарушениями опорно-двигательного аппарата	Решение дистанционных тестов, контрольные работы, письменные самостоятельные работы, вопросы к зачету	Преимущественно дистанционными методами
С ограничениями по общемедицинским показаниям	Тесты, письменные самостоятельные работы, вопросы к зачету, контрольные работы, устные ответы	Преимущественно проверка методами, определяющимися исходя из состояния обучающегося на момент проверки

9.4. Методические рекомендации по оценочным материалам для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предусматривается доступная форма предоставления заданий оценочных средств, а именно:

– в печатной форме;

– в печатной форме с увеличенным шрифтом;

– в форме электронного документа;

– методом чтения ассистентом задания вслух;

– предоставление задания с использованием сурдоперевода.

Лицам с ограниченными возможностями здоровья и инвалидам увеличивается время на подготовку ответов на контрольные вопросы. Для таких обучающихся предусматривается доступная форма предоставления ответов на задания, а именно:

– письменно на бумаге;

– набор ответов на компьютере;

– набор ответов с использованием услуг ассистента;

– представление ответов устно.

Процедура оценивания результатов обучения лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

– в форме электронного документа;

– в печатной форме увеличенным шрифтом.

Для лиц с нарушениями слуха:

– в форме электронного документа;

Согласована на портале № 65792

– в печатной форме.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– в форме электронного документа;

– в печатной форме.

При необходимости для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения может проводиться в несколько этапов.

Согласована на портале № 65792

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ

Рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯ
протокол № 7 от « 7 » 12 2021 г.

СОГЛАСОВАНО:

Должность	Инициалы, фамилия	Подпись
Заведующий выпускающей каф. УИ	Г.Н. Нариманова	Согласовано, eb4e14e0-de8d-48f7-bf05-ceacb167edfe
Заведующий обеспечивающей каф. ИЯ	Е.М. Покровская	Согласовано, 34c7da57-c4d3-4c4c-ab21-b491b174a0da
Начальник учебного управления	Е.В. Саврук	Согласовано, fa63922b-1fce-4a6a-845d-9ce7670b004c

ЭКСПЕРТЫ:

Старший преподаватель, каф. УИ	О.В. Килина	Согласовано, e26fb2b7-2be5-4b77-8183-050906687dfc
Доцент, каф. ИЯ	Е.И. Шпит	Согласовано, 451493ec-7e49-49d4-a4bd-66d012699fcd

РАЗРАБОТАНО:

Доцент, каф. ИЯ	Е.Н. Шилина	Разработано, 2dbc3539-37fe-4d66-ab29-e9f0cd957d2c
Доцент, каф. ИЯ	Л.Е. Лычковская	Разработано, cdffab11-04fa-4df7-9bad-92a62dc3beb7

Согласована на портале № 65792